

DER GEIST VON AL ANDALUS FÜR DIE GEGENWART

DAS FESTIVAL DE LA CULTURE SOUFIE DE FÈS IN BERLIN



SCHIRMHERRSCHAFT:

Der Botschafter des
Königreiches Spanien



Der Botschafter des
Königreiches Marokko



12.+ 13.+ 14. AUGUST 2015

INITIATOREN:

Felicitas Gräfin von Schönborn,
Prinzessin Reuss, Publizistin

Prof. Dr. Rudolf Prinz zur Lippe,
Präsident Forum der Kulturen
zu Fragen der Zeit

Pascual Jordan

und
Conrado Dornier

12. AUGUST 2015

Kunstraum Kreuzberg / Bethanien,
Studio 1,
Mariannenplatz 2, 10997 Berlin

Die Liebe zur Welt in Zeiten der Furcht

16:00 UHR ÖFFENTLICHE GESPRÄCHSRUNDE

mit:

Shaikha Nur Artiran

Präsidentin der Rumi Gesellschaft, Istanbul

Prof. Salamatou Sow

Université de Niamey, Niger

Imam Kadir Sanci

Vorstand House of One

Dr. Faouzi Skali

Direktor des Festival de la Culture Soufie de Fès

Prof. Dr. Rudolf zur Lippe

Präsident der Stiftung Forum der Kulturen
zu Fragen der Zeit, Berlin

Moderation:

Felizitas von Schönborn

Publizistin

18:30 UHR **Samâ der drehenden Derwische aus
Istanbul, Türkei**

Shaikh Fati Nurullah

Tariqa Kalwatiyya Brotherhood

Federation of Sufism Path, Istanbul

13. AUGUST 2015

Pergamonmuseum, Staatliche Museen zu Berlin,
Museumsinsel Berlin, Bodestraße, 10178 Berlin
Besuchereingang über Kolonnadenhof

Das Museum für Islamische Kunst – Staatliche Museen zu Berlin
in Kooperation mit der
Stiftung Forum der Kulturen zu Fragen der Zeit
lädt ein:

17:00 UHR **Begrüßung: Prof. Dr. Stefan Weber**

Direktor Museum für Islamische Kunst

Grußworte: **Boutros Boutros Ghali** (wird verlesen)

ehem. Generalsekretär der UN,

S.E. Pablo García-Berdoy

Botschafter des Königreichs Spanien

S.E. Omar Zniber

Botschafter des Königreichs Marokko

ANDALUSISCHE MUSIK AUS FÈS MIT MARWAN HAJJI

Dr. Faouzi Skali und Prof. Dr. Rudolf zur Lippe:

Der Geist von Al Andalus für die Gegenwart

ÖFFENTLICHE GESPRÄCHSRUNDE

mit:

Prof. Salamatou Sow

Prof. Dr. Stefan Weber

Rabbi Dr. Andreas Nachama, House of One

Dr. Abdellah Ouazzani

Dr. Faouzi Skali

Prof. Dr. Rudolf zur Lippe

Moderation:

Felizitas von Schönborn

21:00 UHR **KONZERT: AL-SON DE AL-ÁNDALUS**

Begoña Olavide (Gesang, Psalterium + Perkussion)

Javier Bergia (Gesang, akust. Gitarre + Perkussion)

(Aus Kapazitätsgründen ist eine Anmeldung erforderlich unter
Email: isl@smb.spk-berlin.de)

14. AUGUST 2015

Kunstraum Kreuzberg / Bethanien,
Studio 1,
Mariannenplatz 2, 10997 Berlin

Ein Bild vor verschiedenen Horizonten

16:00 UHR ÖFFENTLICHE GESPRÄCHSRUNDE

Pascual Jordan eröffnet mit
Kunsthistorikern, Philosophen
und Geistlichen
Betrachtungen eines Bildes

18:30 UHR

KONZERT

**Andalusische Musik aus Fes
mit Marwan Hajji**

Stiftung Forum der Kulturen zu Fragen der Zeit
Präsidium: Prof. Dr. Rudolf Prinz zur Lippe, Stifter
Christine M. Merkel, Deutsche Unesco-Kommission
Dr. Manfred Osten, Alexander-von-Humboldt-Stiftung
Christian Petry, Stiftungs- und Fördergemeinschaft Modellprojekte
Kuratorium: Boutros Boutros Ghali, Ehem. UN-Generalsekretär
Rodrigo Odio Carazo †, Ehem. Präsident, Costa Rica
Prof. Dr. Mamado Diawara, Universität Frankfurt/M., Mali
Prof. Dr. Ryosuke Ohashi,
Dr. Janis Roze, National History Museum, New York
Christine von Weizäcker, Biologin und Aktivistin, Emmendingen
Christoph Wulf, Freie Universität Berlin

Kontakt: Jordanforumderkulturen@gmx.de

DAS FESTIVAL DE LA CULTURE SOUFIE DE FÈS IN BERLIN

„Der Geist von Fès ist Erbe des Geistes von Al Andalus, in dem unterschiedliche Religionen und Kulturen zusammengewirkt haben in Spiritualität und Lebenskunst für einen gemeinsamen menschlichen Reichtum, besonders aus der Tradition der Sufi.

Die Tradition der Sufi im Esprit de Fès wird durch ihr Wirken in Literatur, Poesie und anderen Künsten in Berlin bezeugt. Goethe, besonders dem Sufi-Poeten Hafiz verbunden, hat bereits dazu aufgefordert: Okzident und Orient sind nicht mehr zu trennen.

Die Begegnung zwischen Fès und Berlin folgt der Notwendigkeit, uns einem neuen Geist von Al Andalus für einen Weg der Weisheit zu öffnen, um die Ufer der Kulturen und Eigenarten in unserer Zeit, gegen die Konflikte, zu verbinden.“

Dr. Faouzi Skali, Direktor des Festival de la Culture Soufie de Fès

PARTNER

Museum für Islamische Kunst –
Staatliche Museen zu Berlin,
Stiftung Preußischer Kulturbesitz

Botschaft des Königreiches Spanien



Botschaft des Königreiches Marokko



House of One
Drei Religionen. Ein Haus.



Forum Dialog e.V.
Forum für interkulturellen Dialog



Kunstraum Kreuzberg/Bethanien

Organisatorische Mitarbeit:
Anja Viering Kulturkonzept
Mirko Freiwald

Wir danken allen, die uns spontan unterstützt haben.



„Der Sufi-Geist ist ... Gegengift gegen den
Islamischen Extremismus“

Abdelwahab Meddeb, Fès, Radio France Internationale

LITERATUR

Erste Hinweise:

Idres Shah: Die Sufis, Botschaft der Derwische,
Weisheit der Magier

Frithjof Shuon: Den Islam verstehen,
Eine Einführung in die innere Lehre und mystische
Erfahrung einer Weltreligion

Annemarie Schimmel: Mystische Dimensionen im Islam,
Die Geschichte des Sufismus

Annemarie Schimmel: Meine Seele ist eine Frau,
Das Weibliche im Islam

Annemarie Schimmel: Wie universal ist Mystik?

Abdelwahab Meddeb: Zwischen Europa und
Islam, 115 Gegenpredigten

Felizitas von Schönborn, Annemarie Schimmel:
Spiegelungen des Islam